

gré son apparente réalité, n'est qu'un vain produit de l'ignorance.

20. Souverain maître des rois, héros incomparable, il protégera la terre depuis la montagne de l'Orient [jusqu'à ses extrémités]; monté sur son char victorieux, l'arc en main, il fera le tour du monde, comme le soleil, en le laissant à sa droite.

21. Les rois et les Gardiens du monde lui présenteront en tous lieux l'offrande; leurs femmes, célébrant sa gloire, reconnaîtront pour le premier des rois celui dont l'arme est le Tchakra.

22. Monarque souverain, chef des créatures, il a trait la terre comme on trait une vache, pour assurer la subsistance de son peuple; et semblable à Indra, brisant, en se jouant, les montagnes avec le bout de son arc, il a su aplanir la surface de la terre.

23. Quand, semblable au lion qui redresse sa queue, il parcourut le monde en faisant retentir son arc de corne, invincible dans le combat, les méchants s'enfuirent vers tous les points de l'horizon.

24. Il offrit cent fois le sacrifice du cheval, où se montra Sarasvatî; mais pendant la dernière de ces cérémonies, le vainqueur de Pura, le Dieu aux cent sacrifices, lui déroba la victime.

25. S'étant rendu auprès du bienheureux Sanatkumâra, qui était seul dans le jardin de son palais, et l'ayant honoré avec dévotion, Prîthu en reçut cette science pure par laquelle on connaît Brahma, l'Être suprême.

26. Dans tous les lieux, comme dans tous les discours, Prîthu, dont les hauts faits sont si célèbres et dont l'héroïsme est répandu au loin, n'entendra que des hymnes dont il sera l'objet.

27. Vainqueur de l'univers entier, ne voyant nulle part d'obstacle à son pouvoir, ayant déraciné par sa vigueur les épines du monde, entendant célébrer sa grandeur par les chefs des Suras et des Asuras, il sera le maître de la terre.

FIN DU SEIZIÈME CHAPITRE, AYANT POUR TITRE :

ÉLOGE DE PRÎTHU,

DANS LE QUATRIÈME LIVRE DU GRAND PURĀṆA,

LE BIENHEUREUX BHĀGAVATA,

RECUEIL INSPIRÉ PAR BRAHMĀ ET COMPOSÉ PAR VYĀSA.